

OLD SOLOMON LEVY - COLLECTED VERSIONS

These versions contain non-standard Yiddish and non-standard grammar. They come from a series of recordings with elderly people.

SYLVIE

Old solomon Levy, tralala lalala la
di mame gemakht di kliskes tralala lalala la
a froy mit finf kinder kukt aroys fun der vinder
un oy zi krekhtst un oy zi lakht
fun old solomon Levy.

Old Solomon Levy, tralala lalala la
The mother is making kliskes (small round pasta),
tralala lalala la
A woman with five children looks out the window
And oy she moans and laughs at old Solomon Levy

ALICE

Ole solomon Levy tralala lalalala
di mame gemakht di knishes
tralala lalalala.
Ikh bin bay der vinder mit ale kinder
un hot mir gefregt un hot mir gezogt
old solomon Levy.

Old Solomon Levy, tralala lalala la
The mother is making knishes (dumplings),
tralala lalala la
I am by the window with all the children
And she asked and she said
Old Solomon Levy

ANNIE

Old solomon Levy tra lala lalala la
the mama makht the lokshn tra lala lalala la
the kinder kimen the bubbe kimt
ale kinder kimt
To old solomon Levy was tra lala lalala la

Old Solomon Levy, tralala lalala la
The mother makes lokshn (noodles), tralala lalala la
The children come, the grandmother comes,
All the children come
To old Solomon Levy was tra lala lalala la

STELLA

Old solomon Levy dalala dalala la
di mame gemakht de kloyskes dalala dalala la
arayngekimen di kinder,
a vayb mit zibn kinder
Old solomon Levy dalala dalala la

Old Solomon Levy, dalalala dalala la
The mother is making kliskes, tralala lalala la
The children came over,
A woman with seven children
Old Solomon Levy, dalalala dalala la

EMANUEL

Old solomon Levy
a rikh in dayn tatn arayn!!
Gezetsn bay der vinder
a froy mit ale kinder
un hot zi gezogt un hot zi gefregt
old solomon Levy.

Old Solomon Levy
May your father be possessed by a demon!!
Sitting by the window
A woman with all the children
And she said, and she asked
Old Solomon Levy